

# 53. Weihnachtskonzert

MUSIKVEREIN VIKTORIA 08 OBER-RODEN E. V.



SONNTAG, 19. DEZEMBER 2021  
KULTURHALLE RÖDERMARK

GROSSES BLASORCHESTER DES MUSIKVEREINS VIKTORIA 08  
LEITUNG: DIETER WEIS  
MODERATION: NORBERT RINK

# ZUM HEUTIGEN PROGRAMM

Musikverein Viktoria 08 Ober-Roden 53. Weihnachtskonzert



© Niklas Gotta

## Hinweis zu Ihrer Sicherheit:

Bitte beachten Sie, dass wir gemäß der gesetzlichen Vorgaben Ihren Genesenen- bzw. Impfnachweis kontrollieren müssen. Da es gegebenenfalls kurzfristig zu Änderungen kommen kann, beachten Sie bitte die Hinweise in der Presse, auf unserer Homepage ([www.musikverein08.de](http://www.musikverein08.de)) sowie im Eingangsbereich der Kulturhalle.

## Liebe Konzertbesucher,

die besonderen Umstände der Corona-Pandemie bestimmen seit März 2020 das gesellschaftliche Leben in der ganzen Welt. Nachdem ein Live-Weihnachtskonzert im vergangenen Jahr nicht möglich war, freut sich das Große Blasorchester des Musikvereins Viktoria 08 umso mehr, Ihnen mit ausgewählten Kompositionen eine Vorfreude auf das nahe Weihnachtsfest zu bereiten. So hat in den vergangenen Monaten das

Orchester ein Konzertprogramm erarbeitet, in welchem alle Stücke einen Bezug zum Weihnachtsfest haben, und hofft, Sie damit in weihnachtliche Stimmung versetzen zu können.

Das Lied „Ukrainian Bell Carol“ ist Teil eines großen Chorwerks namens „Shchedryk“ des ukrainischen Komponisten Mykola Dmytrovich Leontovych. Leontovych ergänzte ein traditionelles ukrainisches Neujahrslied um eine alte Legende, die besagt, dass zu Ehren von Jesu Geburt alle Glocken läuteten. Die Melodie diente inzwischen als Grundlage für mindestens vier verschiedene Weihnachtslieder. Der englische Komponist Robert Buckley wählte für seine Bearbeitung dieses alten Chorals den Titel **Let the bells ring!**

Johann Pachelbel (1653–1761) war einer der bekannten deutschen Organisten und Komponisten seiner Zeit. In seinem berühmten „Kanon in D“ schrieb er 186 Melodien über eine viertaktige Bassbegleitung. In der von Fred Mills und Calvin Custer bearbeiteten Fassung **Pachelbel's Kanon** für sinfonisches Blasorchester werden einige dieser Melodien aufgegriffen. Dieser Kanon gehört zu den am meisten gehörten klassischen Kompositionen und wurde vielfach bearbeitet und in den unterschiedlichsten Zusammenhängen musiziert.

Oft taucht diese Melodie in der Werbung, als Hintergrundmusik in Geschäften oder in Filmen auf. Die sich wiederholende Harmoniefolge besteht aus vier Takten und inspirierte viele Künstler zu neuen kreativen Werken.

In seiner Stellung als Thomaskantor in Leipzig war es die Aufgabe von Johann Sebastian Bach (1685–1750) für die Gottesdienste in der Thomaskirche an den Sonn- und Feiertagen Kantaten zu komponieren. An die dreihundert Kantaten wurden für diese Anlässe von Bach geschaffen, von denen heute noch ungefähr zweihundert erhalten sind. Die Kantate Nr. 140 trägt den Titel **Wachet auf, ruft uns die Stimme (Sleeper's Awake!)** und beruht auf dem gleichnamigen Choral von Philipp Nicolai aus dem Jahre 1599. Diese Choralkantate komponierte Bach für den im Kirchenjahr nur selten vorkommenden 27. Sonntag nach Trinitatis. Uraufführung war am 25. November 1731. Grundgedanke des Textes ist die bildliche Gleichsetzung der Verbindung zwischen Jesus und der menschlichen Seele mit einer Hochzeit. Wie bei antiken orientalischen Hochzeiten der Bräutigam anscheinend zu einem nicht genau festgesetzten Zeitpunkt erschien, dann aber ein ordentliches Fest erwartete, so soll die Seele ständig bereit sein, Gott zu begegnen. Der vierte Satz „Zion hört die Wächter singen“ aus dieser

Kantate ist sehr bekannt und wurde in freier Bearbeitung von Alfred Reed für sinfonisches Blasorchester arrangiert.

Den Text des englischen Weihnachtsliedes **In the Bleak Mid-Winter** verfasste Christina Rossetti im Jahr 1872. Das Gedicht, das erst 1902 nach ihrem Tod veröffentlicht wurde, beschreibt die bildhaften und menschlichen Eigenschaften der Menschwerdung Gottes. Mit der winterlichen Szenerie hält sie sich an die traditionelle Vorstellung, dass zu Christi Geburt die Erde mit reinem, weißem Schnee bedeckt war. Der englische Komponist Gustav Holst (1874–1934) fasste dieses Gedicht in Musik für die erste Ausgabe des Gesangbuchs „The English Hymnal“ (1906), das von seinem langjährigen Freund Ralph Vaughan Williams herausgegeben wurde. Holst komponierte diese Melodie in einer Schaffenszeit, als die schlichte Schönheit des englischen Volksliedes immer mehr Einfluss auf seine Kompositionen gewann. Philip Sparke hat in einfühlsamer Weise diese Melodie für großes Blasorchester eingerichtet.

„Wie fängst du den Wind über den Wellen? Wie zählst du die Sterne am Himmel? Wie kannst du die Liebe einer Mutter ermessen, oder wie willst du den ersten Schrei eines neugeborenen Kindes aufschreiben?“ Diese poetischen Fragen stellt der zeitgenössische

englische Komponist John Rutter in der ersten Strophe seines Liedes **Candlelight Carol**, einer besinnlichen und zarten Komposition, die das Wunder in der Krippe von Bethlehem in wunderschöne Bilder fasst. Aus der Feder von Jay Dawson stammt die Instrumentation für Blasorchester.

Der amerikanische Komponist James L. Hosay schreibt zu seinem Werk **Westminster Carol**: „Dieses Lied ist mein Lieblingsweihnachtslied so lange ich mich erinnern kann. Die fließende Melodie und die prächtigen Harmonien verleihen festlichen Glanz für diese wunderbare Zeit ...“ Viele Menschen kennen diesen Choral unter dem deutschen Titel „Engel haben Himmelslieder“ oder als das französische Lied „Les Anges dans nos campagnes“. Eingeleitet von strahlenden Bläserklängen folgen drei Strophen dieses Chorals, die der Freude auf das bevorstehende Weihnachtsfest Ausdruck verleihen.

**Fairytale of New York** ist ein Song der britischen Folk-Punk-Band „The Pogues“. Der Titel wurde im Dezember 1987 als Single veröffentlicht und erreichte in den britischen Charts den zweiten Platz. In Irland wurde der Song ein Nummer-eins-Hit. Der Titel des Songs wurde dem vom irisch-amerikanischen Schriftsteller J. P. Donleavy geschriebenen Roman „A Fairy Tale of New York“ entnommen. Das Buch

basiert auf einem Theaterstück mit demselben Namen, das ebenfalls von Donleavy verfasst wurde. Sean O’Loughlin bearbeitete diesen Song für Blasorchester.

„Kevin – Allein zu Haus“ (Originaltitel: „Home Alone“) ist eine Filmkomödie von John Hughes aus dem Jahr 1990. Der Film handelt von dem achtjährigen Kevin, der mit seinen Eltern und vier Geschwistern in einem Vorort von Chicago lebt. Als die Familie aufbricht, das Weihnachtsfest an einem Ferienort zu verbringen, eilig sich auf den Weg zum Flughafen macht, wird der kleine Kevin daheim vergessen. Das Abenteuer beginnt als Einbrecher versuchen, in das Haus einzudringen, und Kevin sich gefordert fühlt, sein Elternhaus gegen zwei Schurken zu verteidigen. Der bekannte Filmkomponist John Williams zeichnet sich verantwortlich für den Soundtrack des Films, mit dem er 1991 für den Oscar nominiert wurde. Paul Lavender hat folgende Melodien für seine Bearbeitung **Selections from Home Alone** ausgewählt: „Holiday Flight“, „Glorious Thieves“, „Somewhere In My Memory“, „The House“ und „Star of Bethlehem“.

Die Komposition **The Christmas King** basiert auf dem Lied „Good King Wenceslas“. Dieses stammt aus einer Liedersammlung mit dem Titel „Piae Cantiones“, die erstmals

1582 veröffentlicht wurde. Im 19. Jahrhundert verfasste der englische Autor John Mason Neale einen Text, der das Lied schließlich als Weihnachtslied bekannt werden ließ. James L. Hosay schafft mit seiner charakteristischen Handschrift aus tänzerischen Abschnitten, Fanfaren und barocken Stilelementen ein wirkungsvolles Ganzes. Mit diesem Stück beendet das Orchester das offizielle Konzertprogramm.

Bleibt für uns alle zu hoffen, dass das 54. Weihnachtskonzert des Musikvereins Viktoria 08 Ober-Roden e. V. wieder wie gewohnt als zweistündiges Konzert am 18.12.2022 um 17.00 Uhr in der Kulturhalle Rödermark stattfindet. Dieter Weis leitet dann das Weihnachtskonzert zum vierzigsten Mal, und man darf schon jetzt auf das Programm gespannt sein.

Der Musikverein Viktoria 08 Ober-Roden e. V. wünscht Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches Jahr 2022 voller Freude und Gesundheit.

# PROGRAMM

Musikverein Viktoria 08 Ober-Roden 53. Weihnachtskonzert

## LET THE BELLS RING!

TRADITIONAL | BEARBEITUNG: ROBERT BUCKLEY

## PACHELBEL'S CANON

JOHANN PACHELBEL | BEARBEITUNG: FRED MILLS & CALVIN CUSTER

## WACHET AUF, RUFT UNS DIE STIMME

SLEEPERS, AWAKE!

JOHANN SEBASTIAN BACH | BEARBEITUNG: ALFRED REED

## IN THE BLEAK MID-WINTER

GUSTAV HOLST | BEARBEITUNG: PHILIP SPARKE

## CANDLELIGHT CAROL

JOHN RUTTER | BEARBEITUNG: JAY DAWSON

## WESTMINSTER CAROL

JAMES L. HOSAY

## FAIRYTALE OF NEW YORK

JEREMY FINER & SHANE MACGOWAN | BEARBEITUNG: SEAN O'LOUGHLIN

## SELECTIONS FROM HOME ALONE

KEVIN – ALLEIN ZUHAUS

JOHN WILLIAMS | BEARBEITUNG: PAUL LAVENDER

## THE CHRISTMAS KING

JAMES L. HOSAY



ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

# WEIHNACHTSLIEDER

**O TANNENBAUM**, o Tannenbaum,  
wie treu sind deine Blätter.  
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,  
nein, auch im Winter, wenn es schneit.  
O Tannenbaum, o Tannenbaum,  
wie treu sind deine Blätter.

**AM WEIHNACHTSBAUME** die Lichter brennen,  
wie glänzt er festlich, lieb und mild,  
als spräch' er: Wollt ihr in mir erkennen  
getreuer Hoffnung stilles Bild.

Die Kinder stehen mit hellen Blicken,  
das Auge lacht, es lacht das Herz;  
O fröhlich', seliges Entzücken!  
Die Alten schauen himmelwärts.

**LEISE RIESELT DER SCHNEE**,  
still und starr ruht der See,  
weihnachtlich glänzet der Wald:  
Freue dich, 's Christkind kommt bald.

In den Herzen ist's warm,  
still schweigt Kummer und Harm,  
Sorge des Lebens verhallt:  
Freue dich, 's Christkind kommt bald.

**SÜSSER DIE GLOCKEN NIE KLINGEN**  
als zu der Weihnachtszeit,  
's ist, als ob Engelein singen  
wieder von Frieden und Freud'.  
Wie sie gesungen in seliger Nacht,  
wie sie gesungen in seliger Nacht,  
Glocken mit heiligem Klang,  
klinget die Erde entlang!

**O DU FRÖHLICHE**, o du selige,  
gnadenbringende Weihnachtszeit!  
Welt ging verloren, Christ ist geboren:  
Freue, freue dich, o Christenheit!  
Welt ging verloren, Christ ist geboren:  
Freue, freue dich, o Christenheit!

# JAHRESRÜCKBLICK 2020 & 2021

Kurz vor dem ersten Corona-Lockdown 2020 fanden sich die Mitglieder des Großen Blasorchesters noch bei der traditionellen Winterwanderung zusammen, nichtsahnend, dass es das letzte gesellige Zusammensein für lange Zeit sein sollte.



Es folgten Online-Proben in den Phasen des Lockdowns, ein kurzer Hoffnungsschimmer mit Proben in der Kulturhalle im Sommer 2020 und dem Frühschoppen-Konzert bei der Germania. Allerdings wurde im Herbst 2020 dann klar, dass das traditionelle Weihnachtskonzert so nicht stattfinden konnte.



Nach einem Video-Podcast in völlig neuem Format und vielen weiteren Online-Proben konnte das Orchester im Sommer 2021 zunehmend in die Probenarbeit zurückkehren und sich auf das verschobene 53. Weihnachtskonzert vorbereiten.



Das gemeinsame Musizieren und auch das gesellige Beisammensein – wenn auch unter Corona-Auflagen – genossen alle Musiker und Musikerinnen beim Probenwochenende Anfang November 2021 in Zell sehr. Nun freuen wir uns darauf, wieder Gäste in der Kulturhalle Rödermark zum traditionellen Weihnachtskonzert begrüßen zu dürfen.

Die vielen Aktivitäten all unserer Orchester im gesamten Verein finden Sie auch online unter [www.musikverein08.de](http://www.musikverein08.de).

# WIR DANKEN DEN SPONSOREN FÜR DIE FREUNDLICHE UNTERSTÜTZUNG DES MUSIKVEREINS



Wir wünschen allen  
Konzertbesuchern,  
Freunden und  
Bekanntem besinnliche  
Weihnachten und ein  
gesundes Jahr 2022.

OPTIK  
**schallmayer**  
GUT SEHEN UND GUT AUSSEHEN

*Mit uns treffen Sie  
immer den richtigen  
(Farb-) Ton!*



**gotta**  
MALERMEISTER

Albert-Einstein-Straße 42 · 63322 Rödermark  
Telefon 0 60 74/88 69 40 · Telefax 0 60 74/9 47 40  
www.maler-gotta.de · info@maler-gotta.de

**Metallbau Weinert GmbH**

- Alu-Fenster
- Türen
- Fassaden
- Wintergärten
- Brandschutztüren



www.metallbau-weinert.de

Paul-Ehrlich-Str. 11 E · 63322 Rödermark  
Tel.: 06074/69333-0 · Mail: info@Metallbau-Weinert.de



**KRIEGSCH METALLBAU**  
RÖDERMARK

Türen & Tore · Geländer · Balkone  
Treppen · Vordächer · Edelstahl  
Denkmalschutz

Senefelder Str. 19 · 63322 Rödermark  
Tel. 06074 98562 · Fax 06074 98566  
www.kriegsch-metallbau.de



**Dr. Thomas Wolf**

Zahnarzt · Oralchirurgie  
Tätigkeitsschwerpunkt AltersZahnMedizin

Frankfurter Landstraße 165  
64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 06151 - 377878  
kontakt@zahnarzt-darmstadt-arheilgen.de

**WEINHANDLUNG WOLF**

Altheimer Straße 1  
64839 Münster  
T 0 60 71.3 56 71  
F 0 60 71.61 23 87

E [weinhandlung-wolf@gmx.de](mailto:weinhandlung-wolf@gmx.de)  
I [www.weinhandlung-wolf.de](http://www.weinhandlung-wolf.de)



**MEBATEC**

MEBATEC  
Blechtechnik GmbH  
Max-Planck-Straße 6c  
63322 Rödermark

T 06074/2 11 82-0  
F 06074/2 11 82-20  
E [info@mebatec-blechtechnik.de](mailto:info@mebatec-blechtechnik.de)  
W [www.mebatec-blechtechnik.de](http://www.mebatec-blechtechnik.de)



**Studio für moderne Raum- & Fassadengestaltung**

Senefelderstraße 14 · 63322 Rödermark  
Telefon 0 60 74. 9 63 60 · [info@maler-schrod.de](mailto:info@maler-schrod.de)  
**www.maler-schrod.de**



*Wir kommen  
wie gerufen!*



**FRANK**

Liefer-, Party- und Bestellservice  
Getränke Frank · Pfarrgasse 15 · 63322 Rödermark  
Tel. 0 60 74/9 17 21 98 · Fax 0 60 74/9 17 21 99

Ingenieurbüro  
**Schulhauser**

**UNFALL-SCHADENGUTACHTEN**



**Ingenieurbüro Schulhauser**  
Breidertring 51, 63322 Rödermark  
Telefon: 09372 / 139931  
[www.schulhauser.eu](http://www.schulhauser.eu)

**Maßgeschneidert mit Liebe  
zum Detail seit 1928**

— Küchen & Möbelmanufaktur —



**schwab  
& soehne**

📍 Odenwaldstr. 47, 63322 Rödermark  
📧 [info@schwab-soehne.de](mailto:info@schwab-soehne.de)

☎ 06074/90381  
📧 [www.schwab-soehne.de](http://www.schwab-soehne.de)



**SCHWARZKOPF**  
Kamin- und Kachelofenbau

Paul-Ehrlich-Str. 11D · 63322 Rödermark · Tel. 06074 88 11 06  
[info@kaminbau-schwarzkopf.de](mailto:info@kaminbau-schwarzkopf.de)  
[kaminbau-schwarzkopf.de](http://kaminbau-schwarzkopf.de)



sparkasse-dieburg.de

Wenn die Bühne der Musik gehört. Gerade deshalb ist uns die Musikförderung so wichtig. Wir unterstützen Musikvereine und organisieren zahlreiche Events in der Region.

 Sparkasse  
Dieburg

- Heiz- und Nebenkostenabrechnung
- Messgeräte / Wartungs- und Ableseservice
- Rauchwarnmelder-Service
- Legionellen und Trinkwasser-Service

www.imovaplus.de info@imovaplus.de 06074/9171169

**IMOVA+**

Produktion: Rüdiger Kling

AKTUELLES UND VERANSTALTUNGSHINWEISE

musikverein08.de

facebook.com/musikverein

